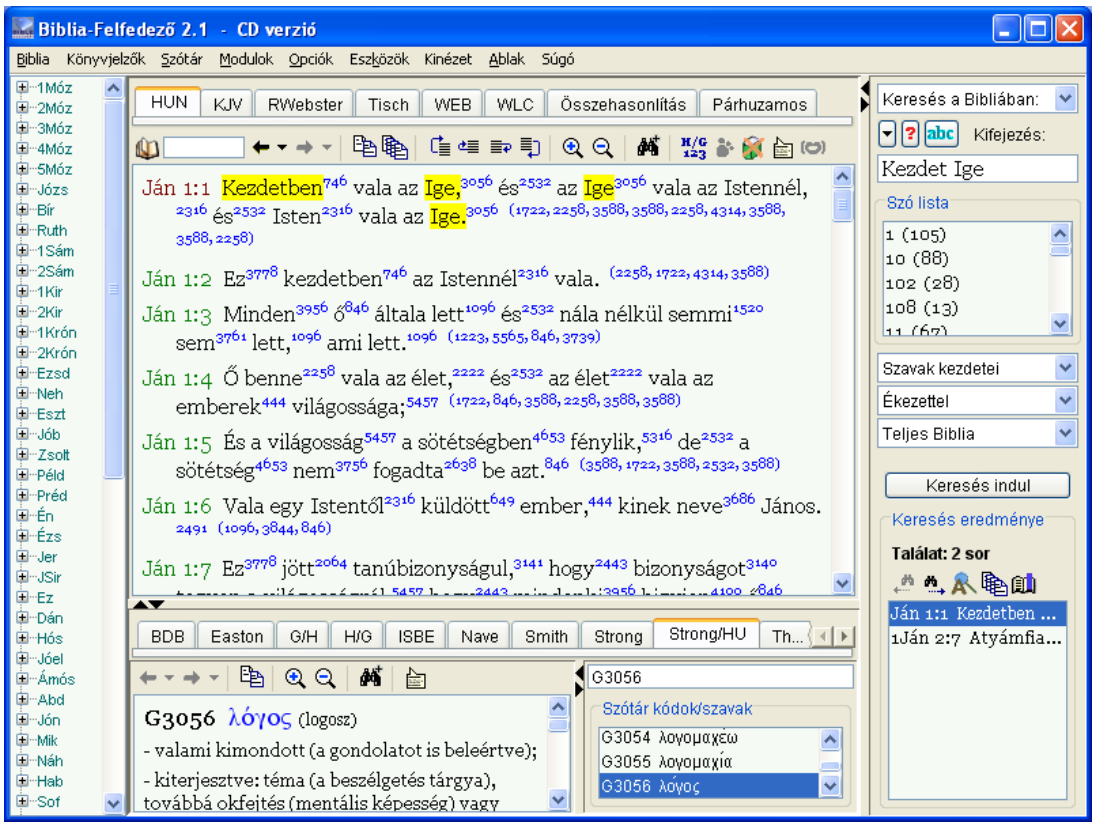
# *Biblia-Felfedező program dokumentációja*

## Tartalomjegyzék

1.) Áttekintés....2
2.) CD-s verzió telepítési, regisztrálási útmutatója....3
3.) Program főbb részeinek bemutatása....4
3.1.) Bal oldali fejezetválasztó panel....4
3.2.) Vers kézi beírása mező....4
3.3.) Vers választó dialógus ablak....5
3.4.) Kereső panel....5
3.4.1.) Kifejezés szavai között használható műveletek:....7
3.4.2.) Kifejezésben használhatóak a helyettesítő jelek ill. a megfeleltető karakterek is:....8
3.4.3.) Egymás után álló szavak keresése....10
3.4.4.) Kifejezésben megadható a verstávolság is....10
3.4.5.) Kifejezésben használható a párhuzamos bibliakeresés vezérlő szó is....10
3.4.6.) Keresésnél használni lehet a Strong számokat is:....11
3.4.7.) További példák:....11
3.4.8.) Szóminta megadása:....12
3.4.9.) Ékezettel való keresés megadása:....13
3.4.10.) Intervallum megadása:....13
3.4.11.) Keresés panel eszköztára:....15
3.4.12.) Héber betűk beírását segítő üzemmód:....15
3.4.13.) Görög betűk beírását segítő üzemmód:....18
3.4.14.) Keresés- és szó elemző:....19
3.5.) Biblia megjelenítő panel....21
3.5.1.) Biblia panelen a jobb egérgombbal előhívható lehetőségek....22
3.5.2.) Buborék súgó....22
3.5.3.) Héber átírás....22
3.5.4.) Görög átírás....25
3.5.5.) Biblia panel eszköztára....28
3.6.) Biblia megjelenítő panelben használható kereszthivatkozások....29
3.7.) Szótár panel....30
3.7.1.) Szótár panel eszköztára....31
3.8.) Vers másoló....31
3.9.) Verslista kezelő....32
3.10.) Ógörög-magyar szótár....33
3.11.) Opciók, beállítások....34
3.12.) Biblia verziók összehasonlítása ablak....36

# 1.) Áttekintés

A Biblia-Felfedező egy komplex Biblia-tanulmányozó program, kényelmes és könnyen kezelhető felülettel.




Többféle bibliafordítás és magyarázó szótár segíti a tanulmányozást mindazok számára, akik átfogóbb képet szeretnének kapni az Ó- és Újszövetségi iratok eredeti világáról.

A programban többféle keresési lehetőség közül választhatunk, az eredmények pár másodpercen belül megjelennek. Témakörök szerint állíthatjuk össze a verslistákat. A Biblia-Felfedező egyben konkordanciaként is használható, kereszthivatkozási rendszere több 100 ezer utalást tartalmaz, olyanokat is, amelyek a Károli Bibliából hiányoznak.

Az eredeti nyelven írt szövegek megértését Strong számok és a szótárak segítik. A szavakra kattintva megismerhetőek azok eredeti görög és héber jelentésárnyalatai. A kényelmesebb tájékozódást segítik a buborékokban megjelenített információk is.

A kiejtés szerinti olvasás a görög és héber nyelvet nem ismerők számára is megkönnyíti a szavak eredeti környezetben történő tanulmányozását.

A párhuzamos és az összehasonlító típusú Biblia olvasás segítségével a különböző

fordítások egymás mellett és alatt is megjeleníthetőek, így lehetőség nyílik a versek egybevetésére, tanulmányozására is.

## 2.) CD-s verzió telepítési, regisztrálási útmutatója

A program CD formájában is megkapható. A CD korong tartalmaz a Biblia-program mellett több, mint 50 Biblia-fordítást, 11 szótárt és 2 kereszthivatkozási rendszert is. Bővebb információ a honlapon található, a http://www.mobilbiblia.hu/cd-rendeles.php oldalon.

CD-s verzió telepítési, regisztrálási útmutatója:

- A CD lemezt helyezzük a CD vagy DVD meghajtóba
- A telepítő program automatikusan elindul. (Ha esetleg mégsem indulna el 1-2 percen belül, akkor a Start/Sajátgép ablakban a CD ill. DVD meghajtóról indítsuk el kézzel a Bible-Discovery-CD-Setup.exe fájlt)
- A telepítő program felhelyezi a számítógép merevlemezére a CD-n található Biblia programot és az adatbázisokat. Így a CD lemezre csak egyszer-egyszer, a telepítéseknél lesz szükség. Telepítés után a "Start menü/Minden program" menüpontból vagy pl. az "asztalról" kell elindítani a Biblia programot.
- A Biblia program indulásakor egy figyelmeztető ablak jelenik meg, a következő üzenettel: A telepített programot és modulokat regisztrálni (aktiválni) szükséges! Ez azt jelenti, hogy a felhasználónak egy regisztráló kódot kell igényelnie. Vagyis a program utasításainak megfelelő helyre és módon, Internet, e-mail vagy SMS-en keresztül el kell küldeni a CD sorszámát és az ellenőrző számot: Így hamarosan egy regisztráló (aktiváló) kódot fog kapni a felhasználó, amelyet beírva regisztrálttá, azaz 30 nap után is használhatókká válnak a telepített modulok.
- A program aprólékosan elmagyarázza a regisztrálás lépéseit.
- Később a regisztrálás után az újonnan megjelenő verziókkal frissíteni lehet a már CD-ről feltelepített programot. A honlapon megtalálható verziószámig a frissítés ingyenes, ajándék, az Internetről, a <www.mobilbiblia.hu > helyről letölthető.

# 3.) Program főbb részeinek bemutatása

## 3.1.) Bal oldali fejezetválasztó panel

Fa-struktúra szerűen tartalmazza a Biblia könyveinek neveit és fejezeteit. A könyvek előtti plusz (+) jellel lenyitható a fejezetek listája ill. a mínusz (–) jellel pedig becsukható (minimalizálható).

A panel segítségével csak fejezet választható ki, versszám nem.
Valamely könyv kiválasztásához a keresett könyvnévre, fejezet kiválasztásához pedig a könyvhöz tartozó fejezet sorszámra kell kattintani.

## 3.2.) Vers kézi beírása mező.

A bekérő mezőbe kézzel be kell gépelni a vershivatkozást, és utána meg kell nyomni az ENTER billentyűt.

Vers beírásánál számos forma használható.

Pl.:

1 Mózes 1:5

1 Móz 1:5

1 Móz 1 5

2 moz 3

Magyar mellett az angol standard könyvmegnevezések és rövidítései is használhatók.

Gen 1:5

ge 1:5

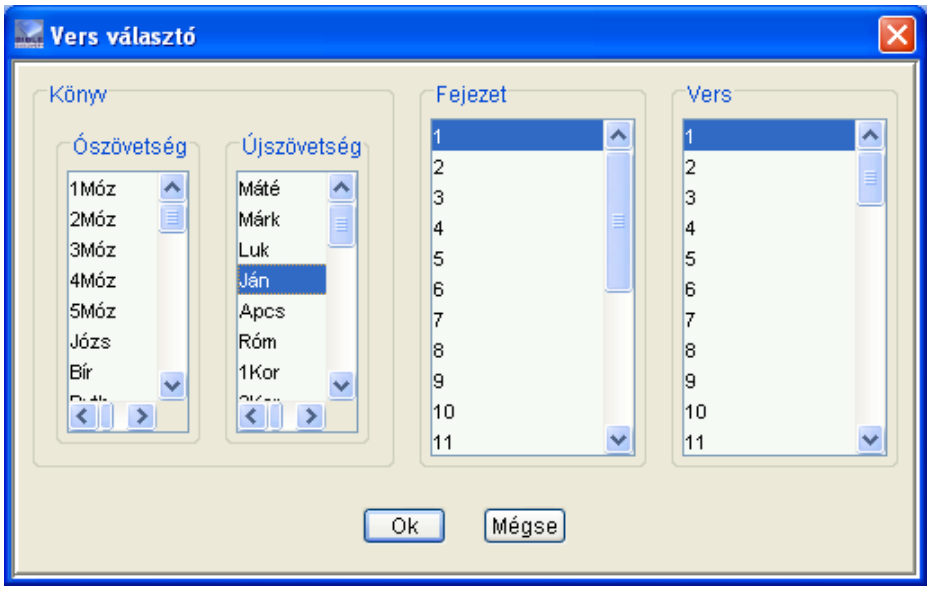
A könyvek neveit rövidíteni is lehet. A program a 2 karakteres és ékezet nélküli neveket is értelmezni tudja.

1 Mo 1:5

## 3.3.) Vers választó dialógus ablak

A Biblia megjelenítő panel feletti eszköztár megfelelő nyomógombjára klikkelve jelenik meg a vers választó ablak.

A dialógus ablakban, a bal szélső oszlopokban a könyvet (az Ószövetség és az Újszövetség könyvei külön szerepelnek), a középső részben a fejezetet, a jobb szélső részben pedig a vers sorszámát választhatjuk ki.

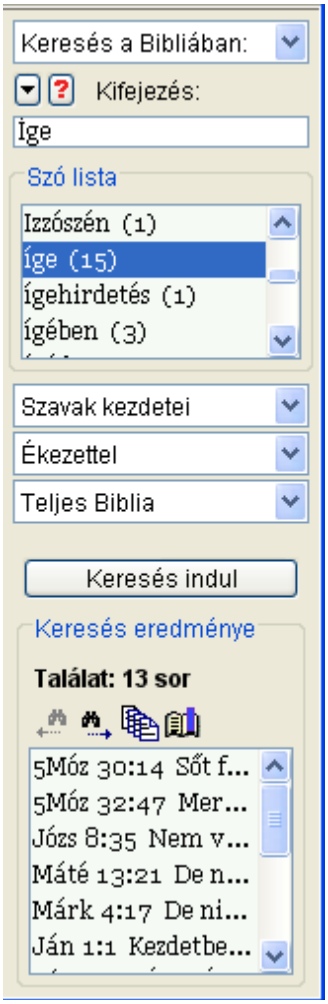



## 3.4.) Kereső panel

A beviteli mezőbe kell begépelni azokat a szavakat vagy kifejezéseket, amelyeket

keresni szeretnénk.

A keresést befolyásolják a panelen található választó mezők is. Az összes feltétel meghatározása után a „keresés indul” nyomógombra klikkelve vagy a beviteli mezőn állva az ENTER billentyűt megnyomva elindul a keresés.




A panel alsó részébe egymás alatt megjelennek a megtalált versek. Az eredmény sorai között navigálni lehet az „előző keresése”, „következő keresése” gombokkal, sorokra klikkelve és görgetéssel is.

### ***3.4.1.) Kifejezés szavai között használható műveletek:***

- Találatok keresése, amelyeknek tartalmazni kell a megadott szavak mindegyikét:
  Azokat a szavakat, amelyek mindegyikének szerepelnie kell adott versen belül (tetszőleges sorrendben), azokat egymás után a nagybetűs „ÉS” műveleti szóval (vagy „AND” szóval, vagy & jellel) kell összekapcsolni. Ha két szó között nincs műveleti jel, akkor a keresés úgy tekinti, mintha az „ÉS” szó szerepelne közöttük. Háttérben a matematikai metszet halmazművelet képződik a szavak által meghatározott versek között.

  Pl.

  békesség ÉS embere

  békesség AND embere

  békesség embere

  békesség & embere
- Találatok keresése, amelyeknek tartalmazni kell a megadott szavak egyikét:
  Azokat a szavakat, amelyek közül legalább az egyiknek szerepelnie kell adott versen belül tetszőleges sorrendben, azokat a nagybetűs „VAGY” műveleti szóval (vagy „OR” szóval, vagy a | jellel) kell egybekapcsolni. Háttérben a matematikai unió halmazművelet képződik a szavak által meghatározott versek között.

  Pl.

  úr VAGY király VAGY hatalmas

  úr OR király OR hatalmas

  Ha többfajta műveletet is használunk a beírt szavak között (tehát az „ÉS” és a „VAGY” műveletet is), akkor a „VAGY”-gyal összekapcsolt szavakat (általában) zárójelbe kell tenni az utasítások kiértékelésének prioritási sorrendje miatt. (Az „ÉS” műveletnek elsőbbsége van a „VAGY”-gyal szemben) A zárójeles kifejezést a program összetartozónak tekinti.

  Pl.

  ( úr VAGY király VAGY hatalmas) ÉS ember

  Tehát a zárójelek nélküli következő kifejezés:

  úr VAGY király VAGY hatalmas ÉS ember

  pontosan megfelel annak, mintha ezt írtuk volna:

  úr VAGY király VAGY ( hatalmas ÉS ember )
- Találatok keresése, amelyeknek nem szabad tartalmaznia a megadott szavakat:

Azokat a szavakat, amelyeket nem szeretnénk, hogy a keresett versek bárhol is tartalmazzanak, azok elé a nagybetűs „NEM” műveleti szót (vagy „NOT” szót, vagy a ! jelet) kell írni. Ha több ilyen feltételt szeretnénk megadni, akkor azokat (általában) az AND műveleti szóval kapcsoljuk össze, amely el is hagyható. Háttérben a matematikai invertálás halmazművelet képződik a szó által meghatározott versekkel.

Pl.

NEM ember

NOT ember

( úr VAGY király ) ÉS NEM ember

### ***3.4.2.) Kifejezésben használhatóak a helyettesítő jelek ill. a megfeleltető karakterek is:***

A csillag (*) a kérdőjel (?), a plusz jel (+) , kapcsos zárójelek ([]) és a pont (.) tartoznak a helyettesítő jelek közé.

Ha a keresendő szó tartalmazza ezeket a jeleket, akkor a szó egy keresési mintát határoz meg, amelyre a megtalált szavaknak illeszkednie kell.

| Jel | Leírás |
|---|---|
| * | Megfelel **0 vagy több** karakternek. A szavakon belül bárhol lehet használni, mint ahogy a többi helyettesítő jelet is.<br>Pl:<br>abc*a<br>Megtalálja pl.: abca, abcea, abcdefga, …<br>Nem találja meg pl.: abcd, abcef, aba, abc, …<br>lát*ó<br>Megtalálja pl.: látó, látható, …<br>Nem találja meg pl.: lát, látta, … |
| ? | Megfelel **0 vagy 1** karakternek<br>Pl:<br>abc?a<br>Megtalálja pl.: abca, abcda, abcea, …<br>Nem találja meg pl.: abcd, abcdea, …<br>lát?ó<br>Megtalálja pl.: látó, … |

| Jel | Leírás |
|---|---|
| | Nem találja meg pl.: lát, látható, … |
| + | Megfelel **1 vagy több** karakternek<br>Pl:<br>abc+a<br>Megtalálja pl.: abcda, abcea, abcdefa, …<br>Nem találja meg pl.: abca, abcd.<br>lát+ó<br>Megtalálja pl.: látható, …<br>Nem találja meg pl.: lát, látó, … |
| [] | Egy betűhelyet határoz meg, az adott pozíción csak a szögletes zárójeleken belül **meghatározott karakterek** szerepelhetnek.<br>Pl.<br>abc[de]a<br>Megtalálja: abcda, abcea, …<br>Nem találja meg pl.: abcdea, abcd, abcfa, …<br>lát[o]m<br>Megtalálja pl.: látom, …<br>Nem találja meg pl.: lát, láttam, látám … |
| $ | Szó végét jelző karakter<br>Pl.<br>abc$<br>Csak az abc szót találja meg, még akkor is, ha a „szavak kezdetei” paraméter beállítás mellett keresünk. |

A helyettesítő jelekre is lehet keresni, de csak akkor, ha azokat egy üres karakterrel elválasztjuk a kifejezés többi szavától.

Pl.

Jézus ?

Megkeresi azokat a verseket, amelyekben szerepel a Jézus szó és a kérdőjel is. Vagyis Jézus milyen kérdéseket tett fel.

Nem lehet keresni a vesszőre (,) a pontra (.) és a pontosvesszőre (;). Ezeket a jelek nem szerepelhetnek a kereső kifejezésben.

Fontos megjegyezni, hogy a szóköz mindig a szavakat ill. kifejezéseket választja el egymástól.

### ***3.4.3.) Egymás után álló szavak keresése***

Ha a keresésénél szempont, hogy a szavak szorosan egymás után következzenek a versekben, akkor a szavakat idézőjelek (") közé kell tenni. Nem a szövegszerkesztőkben használatos „ ” jeleket kell használni, hanem a " " jeleket.
Az idézőjelen belüli szavaknál is lehet használni a helyettesítő jeleket.

Pl.

"hálát ad”

Tartalmazza a „hálát ad” kifejezést, de nem tartalmazza pl. a „ad hálát”kifejezést.

### ***3.4.4.) Kifejezésben megadható a verstávolság is***

Két keresendő szó (vagy szóminta) közötti verstávolság megadására a nagybetűs <VERS x> művelet (vagy angolosan a <VERSE x>) használható, amely az „ÉS” műveleti szó viselkedését módosítja. Az x helyére valamely numerikus számot kell írni. A nulla esetén nincs verstávolság, tehát ugyanabban a versben kell szerepelnie a szavaknak. Vagyis az 1-es számtól kezdődően van értelme megadni ezt a szomszédosságot. Használható a plusz (+) és a mínusz (-) jel is. A + azt jelenti, hogy a bal oldali szó után x verssel kell állnia a jobb oldali szónak, a mínusz jel pedig azt, hogy előtte.

Pl.

Dávid <VERS 5>AND Jonathán

Tartalmazza a "Dávid" szót, de a "Jonathán" szó is szerepeljen 5 versen belül

### ***3.4.5.) Kifejezésben használható a párhuzamos bibliakeresés vezérlő szó is.***

Ebben az esetben a keresendő szó elé kapcsos zárójelbe tesszük a bibliafordítás rövidített nevét, amelyben az adott szót keresni kell. Figyelni kell arra, hogy a fordítások versszámozása között van némi eltérés, főleg a Zsoltárok könyvénél található több helyen 1 versszámozási különbség. Ezért érdemes lehet kombinálni verstávolság meghatározással.

Pl.

lélek ÉS <KJV>spirit

A magyar fordítás tartalmazza a „lélek” szót, de ugyanabban a versben az angol KJV (King James) pedig a spirit (magyarul szellem) szót tartalmazza.

elme <VERS 1>AND <KJV>heart

A magyar fordítás tartalmazza az „elme” szót, de 1 versen belül az angol KJV (King James) pedig a heart ( magyarul szív) szót tartalmazza.

### ***3.4.6.) Keresésnél használni lehet a Strong számokat is:***

Strong számok az eredeti Biblia görög/héber szövegében a szavak szótöveinek sorszámait jelentik.

Strong számra keresés előnye a szókereséssel szemben az, hogy nem számít, hogy az adott fordításban milyen ragozással szerepel a Strong számhoz tartozó szó, valamint az sem számít, hogy egy adott Strong számnak megfelelő görög/héber szót hány magyar szóval adták vissza, mert így is megtalálja a keresés.

Strong számok megadásánál nem engedélyezettek a helyettesítő jelek (pl. *) használata.

Pl.

G5547

Tartalmazza a G5547 Strong számot, amely a görög Khrisztosz, azaz Krisztus, Messiás szó.

H4899

Tartalmazza a H4899 Strong számot, amely héberül a Messiás szót jelenti.

G3563 ÉS NEM értelem* ÉS NEM értelm*

Tartalmazza a G3563 Strong számot, amely a görög núsz szó, azaz a szív értelme, de a versek ne tartalmazzák az értelem szót vagy annak ragozott alakját.

### ***3.4.7.) További példák:***

Dávid

Tartalmaznia kell a „Dávid” szót

Dávid Jonathán

Tartalmaznia kell mind a „Dávid” mind a „Jonathán” szavakat, akárhol is

szerepeljenek a versen belül, bármely sorrendben. Látható, hogy az „ÉS” műveleti szó kiírása elhagyható.

Dávid VAGY Jonathán

Tartalmazza vagy a „Dávid” vagy a „Jonathán” szavakat, legalább az egyiket

Jonathán NEM Dávid

Tartalmazza a „Jonathán” szót, de ne tartalmazza a „Dávid” szót

Dávid <VERS 5>ÉS Jonathán

Tartalmazza a „Dávid” ÉS „Jonathán” szavakat 5 versen belül

Jonathán <VERS 5>ÉS NEM Dávid

Tartalmazza a „Jonathán” szót, de a „Dávid” szó ne szerepeljen 5 versen belül

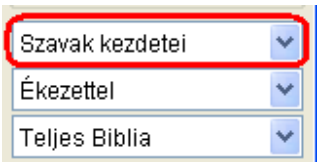
(Dávid VAGY Jonathán) Saul

Tartalmazza a vagy a „Dávid” vagy a „Jonathán” szavakat, de még a „Saul” szót is ugyanabban a versben

(Dávid <VERS 2>ÉS Jonathán) VAGY (Dávid <VERS 5>ÉS Saul)

Tartalmazza a „Dávid” és „Jonathán” szavakat 2 versen belül vagy a „Dávid” és „Saul” szavakat 5 versen belül

### ***3.4.8.) Szóminta megadása:***




A keresés során a beírt keresendő szavak mindegyikére vonatkozik ez a paraméter-beállítás.

- Szavak kezdetei:

  A beírt szó csak a keresendő szavak elejét adja meg, utána még bármennyi másik betű is állhat. A háttérben láthatatlanul a szavak végére egy * helyettesítő jel kerül. Pl. abc*

- Pontos szavak:

  Pontosan a beírt szót keressük. Tehát a szó után már nem állhat más betű. Kivétel, ha használunk helyettesítő karaktereket is.

- Szó részletek:

  A beírt szóval a keresett szavaknak a közepét határozzuk meg. Előtte is és utána is még bármennyi másik betű is állhat. A háttérben láthatatlanul a szavak elejére és végére egy-egy * helyettesítő jel kerül. Pl. *abc*

### ***3.4.9.) Ékezettel való keresés megadása:***

A keresés során a beírt keresendő szavak mindegyikére vonatkozik ez a paraméter-beállítás.

- Ékezettel:

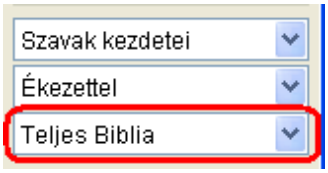
  Számítanak az ékezetek. A keresés a beírt szavak ékezeteinek megfelelően történik.

- Ékezet nélkül:

  Nem számítanak az ékezetek. A keresés nem veszi figyelembe az ékezeteket. Hasznos lehet olyan szavaknál, amelyek ragozásánál pl. az utolsó magánhangzó megváltozik. Pl. szolga – szolgát

  Hasznos lehet olyan szavaknál, amelyek helyesírása a Károli Bibliában eltérő. Pl. Egyiptom – Égyiptom (e és é betűvel). Ebben az esetben másik megoldási lehetőség a helyettesítő jelek használata. Pl. [eé]gyiptom

### ***3.4.10.) Intervallum megadása:***



A keresés mindig a kiválasztott, a Biblia megjelenítő panelen látható fordításban történik. A paraméterrel az intervallumot adjuk meg:

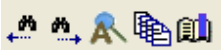
- Teljes Biblia:

  Keresés a kiválasztott fordítás teljes terjedelmében történjen.
- Ószövetség:

  Keresés a kiválasztott fordításnak csak az ószövetségi részében történjen.
- Újszövetség:

  Keresés a kiválasztott fordításnak csak az újszövetségi részében történjen.

### *3.4.11.) Keresés panel eszköztára:*



Keresési történet

Súgó: keresési kifejezés összeállítása dialógus ablakban

Karakter konvertálási mód: konvertálás nélküli üzemmód

Karakter konvertálási mód: a beírt karaktereket görög karakterekké konvertálja. További információ található a „Görög betűk beírását segítő üzemmód” fejezetnél

Karakter konvertálási mód: a beírt karaktereket héber karakterekké konvertálja. További információ található a „Héber betűk beírását segítő üzemmód” fejezetnél

Előző keresése: A keresési eredmény lista előző találatának megjelenítése a Biblia megjelenítő panelen.

Következő keresése: A keresési eredmény lista következő találatának megjelenítése a Biblia megjelenítő panelen.

Keresés elemző: kielemzi a kereső kifejezést különböző szempontok alapján

Keresési eredmények másolása: dialógus ablakban beállítható paraméterekkel vágólapra másolja a találatlista verseit

Keresési eredmény hozzáadása verslistához: verseket, mint könyvjelzőket hozzáadja egy könyvjelző kategóriához

### *3.4.12.) Héber betűk beírását segítő üzemmód:*

Az üzemmódot a keresés panel eszköztárából lehet megváltoztatni. Héber Biblia kiválasztásakor alapértelmezetten héber betűs üzemmód lép életbe. Amely alatt a

program a begépelt latin betűs karaktereket átalakítja héber karakterekké a következő táblázat szerint:

| Begépelt karakter | Héber betű | Héber betű neve |
|---|---|---|
| ö ő | ְ | Svá |
| í I | ִי | Hireq gadól |
| i | ִ | Hireq |
| é E | ֵ | Céré |
| e | ֶ | Szegól |
| a | ַ | Patah |
| á A | ָ | Qámec |
| ó O | וֹ | Hólem málé’ |
| o | ֹ | Hólem |
| u | ֻ | Qibbuc |
| ú U | וּ | Súreq |
| . | ּ | Dáges |

| Begépelt karakter | Héber betű | Héber betű neve |
|---|---|---|
| ' | א | Álef |
| b | ב | Vét |
| g | ג | Gimel |
| d | ד | Dálet |
| h | ה | Hé |
| v w | ו | Váv |
| z | ז | Zájin |

| Begépelt karakter | Héber betű | Héber betű neve |
|---|---|---|
| H | ח | Chet |
| t | ט | Tet |
| y | י | Jud (yod) |
| k | כ | Cháf |
| K | ך | Szóvégi cháf |
| l | ל | Lámed |
| m | מ | Mem |
| M | ם | Szóvégi mem |
| n | נ | Nun |
| N | ן | Szóvégi nun |
| S | ס | Számech |
| ~ Y | ע | Ájin |
| p f | פ | Fé |
| P F | ף | Szóvégi fé |
| c | צ | Cádi |
| C | ץ | Szóvégi cádi |
| q | ק | Kuf |
| r | ר | Rés |
| s | ש | Sin |
| t | ת | Táv |

A keresés során a program csak a mássalhangzókat és a magánhangzókat veszi figyelembe. Nem veszi figyelembe a következő karaktereket, sem a begépelt, sem a keresett szövegben (amelyekre ezért nem is lehet keresni):

- Sin pontja, szin pontja
- Dáges
- Svá

- különféle írásjelet, hangsúlyjelek

Valamint a hatef szegól-t szegól-nak, a hatef patah-ot patah-nak, a hatef qámec-et qámec-nek, a szóvégi karaktereket szóközi karaktereknek veszi.

### ***3.4.13.) Görög betűk beírását segítő üzemmód:***

Az üzemmódot a keresés panel eszköztárából lehet megváltoztatni. Görög Biblia kiválasztásakor alapértelmezetten görög betűs üzemmód lép életbe. Amely alatt a program a begépelt latin betűs karaktereket átalakítja görög karakterekké a következő táblázat szerint:

| Begépelt karakter | Görög betű | Görög betű neve |
|---|---|---|
| a á | α | Alpha |
| b | β | Béta |
| g | γ | Gamma |
| d | δ | Delta |
| e | ε | Epszilon |
| z | ζ | Dzéta |
| h é | η | Éta |
| q | θ | Théta |
| i í | ι | Ióta |
| k | κ | Kappa |
| l | λ | Lambda |
| m | μ | Mű |
| n | ν | Nű |
| x | ξ | Kszí |
| o ö | ο | Omikron |
| p | π | Pí |

| Begépelt karakter | Görög betű | Görög betű neve |
|---|---|---|
| r | ρ | Rhó |
| s | σ | Szigma |
| j | ς | Szóvégi szigma |
| t | τ | Tau |
| u ú ü ű | υ | Üpszilon |
| f | φ | Phí |
| c | χ | Khí |
| y | ψ | Pszí |
| w ó | ω | Ómega |
| ( [ | ‘ | Erős hehezet |
| ) ] | ’ | Gyenge hehezet |

Nagybetűk begépelésénél nagybetűs görög betűket kapunk.

A keresés során a program csak a mássalhangzókat, a magánhangzókat, a gyenge és az erős hehezetet veszi figyelembe. Tehát azokban a görög Biblia verziókban, amelyekben a hehezetek is szerepelnek, ott keresésnél a magánhangzóval kezdődő görög szavakat hehezetesen kell begépelni, ahol pedig hiányoznak a hehezetek, ott hehezetek nélkül kell gépelni.
A keresés nem veszi figyelembe a különféle írásjeleket és hangsúlyjeleket, amelyekre ezért nem is lehet keresni.

### ***3.4.14.) Keresés- és szó elemző:***

Az ablak segítségével főleg szavakat és Strong számokat (héber/görög szótöveket) lehet kielemezni. Vagy a keresés panel eszköztárából vagy a Biblia panelről jobb egérgomb menüjéből lehet előhozni.

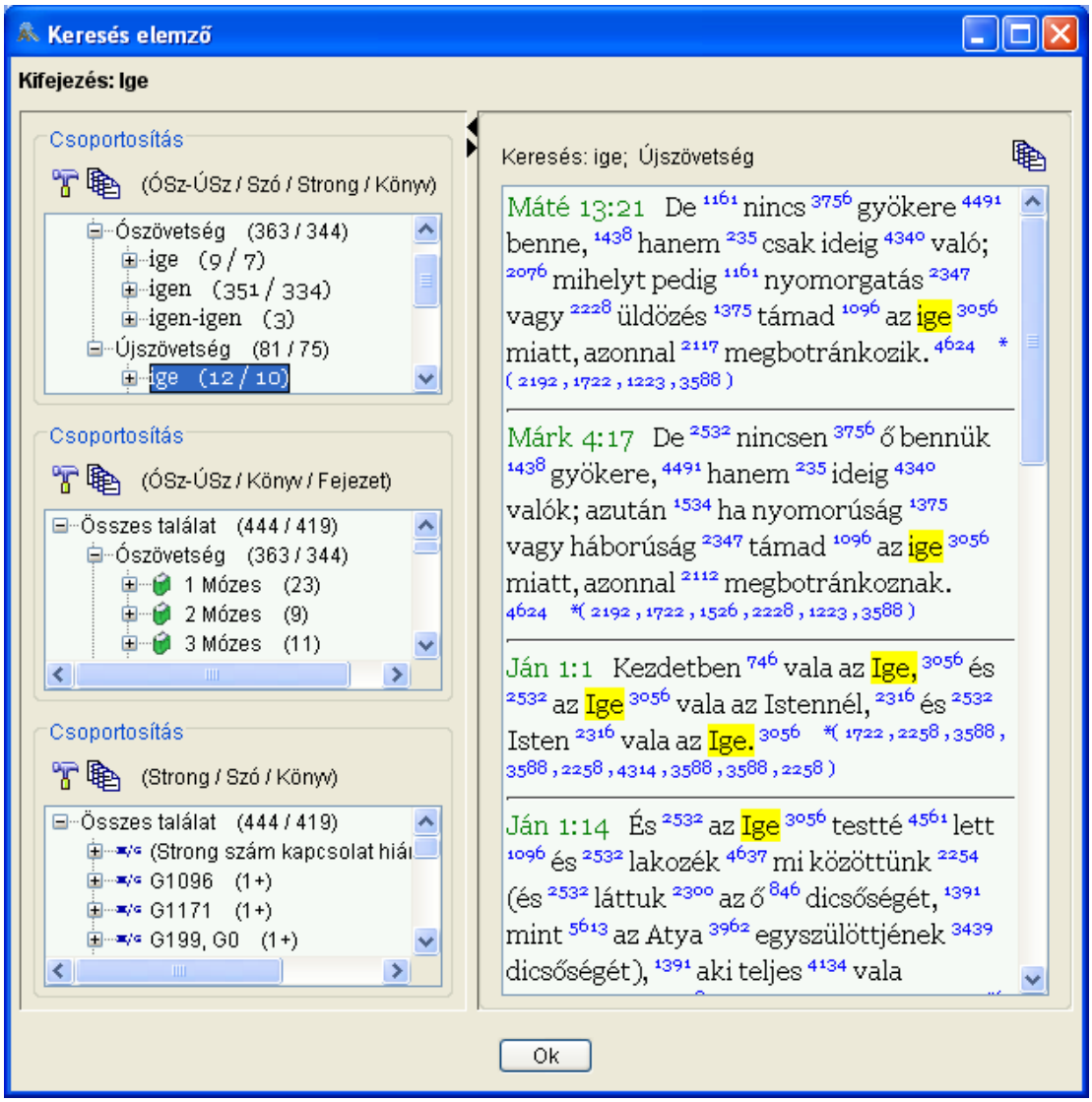
A panel bal oldalán 3 különböző csoportosításban kielemzésre kerülnek a keresett

kifejezések.

Az első csoportosítás alapértelmezett beállítása: Ószövetség/Újszövetség, azon belül szó, azon belül Strong szám, azon belül könyv előfordulások.

A második csoportosítás alapértelmezett beállítása: Ószövetség/Újszövetség, azon belül könyv, azon belül fejezet előfordulások.

A harmadik csoportosítás alapértelmezett beállítása: Strong szám, azon belül szó, azon belül könyv előfordulások.




Az előfordulások számát minden fő és alcsoport mellé kiírja a program zárójelben, a következő formában: előfordulás / versszám. Ha csak egy szám szerepel a csoport neve mellett, akkor az előző két szám megegyezik. Ha egy + (plusz) jel is szerepel, akkor az azt jelzi, hogy olyan Strong számra kerestünk rá, amely hiányzó Strong szám kapcsolattal is rendelkezik.

## 3.5.) Biblia megjelenítő panel

Amikor kiválasztunk valamely verset vagy pl. a keresési eredményekre kattintunk, akkor a kívánt bibliai szöveg ezen a panelen jelenik meg.

A szöveg megjelenítő területet fel és lefele is görgetni lehet az egér segítségével.

A kiválasztott verset, több bibliafordításban is meg lehet tekinteni, a Biblia panel tetején található fülekre klikkelve. Minden egyes fül egy-egy fordítást tartalmaz.

Az összehasonlító fülön egyszerre több fordítást is meg lehet jeleníteni. A verseket egymás alatt listázza.

A párhuzamos nézet is több fordítás egyszerre történő megjelenítésére használható, de a verseket nem egymás alatt, hanem egymás mellett szerepelteti.

A kiválasztott verssel számos tevékenységet gyorsan elvégezhetünk az egér jobb oldali billentyűjével a szövegen klikkelve.

A Biblia megjelenítő panel tartalmazhat Strong szám és vershivatkozásokat is. Ezekhez tartozó információkat egy buborék ablakban gyorsan megjeleníthetjük, ha az egérmutatót az adott hivatkozás fölé húzzuk és pár másodpercig ott mozdulatlanul hagyjuk.

Stong szám hivatkozásra kattintva a Szótár megjelenítő panelen jelenik meg a leírás. A vershivatkozás esetén pedig adott helyre ugrik a megjelenítés.

### 3.5.1.) Biblia panelen a jobb egérgombbal előhívható lehetőségek

Érdemes rendszeresen használni az egér jobb oldali gombját, mert segítségével gyorsabban és kényelmesebben tudjuk kezelni a programot. A gyakrabban használatos funkciók jelennek meg egy helyi menüben a jobb egérgomb lenyomására.

### 3.5.2.) Buborék súgó

A Biblia megjelenítő (és a Szótár megjelenítő panel is) tartalmazhat Strong szám és vershivatkozásokat is. Ezekhez tartozó információkat egy buborék ablakban gyorsan megjeleníthetjük, ha az egérmutatót az adott hivatkozás fölé húzzuk és pár másodpercig ott mozdulatlanul hagyjuk. Ehhez szükséges, hogy az eszköztárban a buborék súgó megjelenítése bekapcsolt állapotban legyen.
A SHIFT billentyű tartós lenyomása megfordítja a kapcsoló állapotát a billentyű nyomva tartásának idejére. ESC-vel pedig az éppen megjelenített buborék súgót eltűntethetjük.

### 3.5.3.) Héber átírás

Néhány héber átírás megjelenítésére alkalmas font készlet:

- Code2000
- Tahoma
- Microsoft Sans Serif
- TITUS Cyberbit Basic
- Gentium

Néhány héber karakterek megjelenítésére alkalmas font készlet:

- Ezra SIL
- Vusillus Old Face
- Code2000
- Lucida Sans
- Cardo
- TITUS Cyberbit Basic

Héber betűk átírási szabályai:

| Héber betű | Héber betű neve | Átírás | Átírás Unicode kódja |
|---|---|---|---|
| ְ | Svá | ə | 0x0259 |
| ֱ | Hatef szegól | ĕ | 0x0115 |
| ֲ | Hatef patah | ă | 0x0103 |
| ֳ | Hatef qámec | ŏ | 0x014f |
| ִי | Hireq gadól | î (í) | 0x00ee |
| ִ | Hireq | i | |
| ֵי | Céré gadól | ê | 0x0113 |
| ֵ | Céré | ē (é) | 0x0113 |
| ֶי | Szegól málé’ | ḗ | 0x1ec7 |
| ֶ | Szegól | e | |
| ַ | Patah | a | |
| ָ | Qámec | ā (á) | 0x0101 |
| וֹ | Hólem málé’ | ô | 0x00f4 |
| ֹ | Hólem | ō (ó) | 0x014d |
| ֻ | Qibbuc | u | |
| וּ | Súreq | û (ú) | 0x00fb |

| Héber betű | Héber betű neve | Átírás | Átírás Unicode kódja |
|---|---|---|---|
| א | Álef | ' | 0x0027 |
| בּ | Bét | b | |
| ב | Vét | ḇ | 0x1e07 |

| Héber betű | Héber betű neve | Átírás | Átírás Unicode kódja |
|---|---|---|---|
| גּ | Gimel | g | |
| ג | Gimel | ḡ | 0x1e21 |
| דּ | Dálet | d | |
| ד | Dálet | ḏ | 0x1e0f |
| ה | Hé | h | |
| ו | Váv | w | |
| ז | Zájin | z | |
| ח | Chet | ḥ | 0x1e25 |
| ט | Tet | ṭ | 0x1e6d |
| י | Jud (yod) | y | |
| כּ | Káf | k | |
| כ | Cháf | ḵ | 0x1e35 |
| ךּ | Szóvégi káf | k | |
| ך | Szóvégi cháf | ḵ | 0x1e35 |
| ל | Lámed | l | |
| מ | Mem | m | |
| ם | Szóvégi mem | m | |
| נ | Nun | n | |
| ן | Szóvégi nun | n | |
| ס | Számech | s | |
| ע | Ájin | ʿ | 0x02bf |
| פּ | Pé | p | |
| פ | Fé | p̄ | 0x0070 0x0304 |

| Héber betű | Héber betű neve | Átírás | Átírás Unicode kódja |
|---|---|---|---|
| ף | Szóvégi pé | p | |
| ף | Szóvégi fé | p̄ | 0x0070 0x0304 |
| צ | Cádi | ṣ | 0x1e63 |
| ץ | Szóvégi cádi | ṣ | 0x1e63 |
| ק | Kuf | q | |
| ר | Rés | r | |
| שׁ | Sin | š | 0x0161 |
| שׂ | Szin | ś | 0x015b |
| ת | Táv | t | |
| ת | Táv | ṯ | 0x1e6f |

A program által használt héber átírás jelenleg nemcsak a hangzó, hanem a néma svá betű helyét is jelzi, valamint a qámec-et nem különbözteti meg a qámec-hatup-tól.

### ***3.5.4.) Görög átírás***

Néhány görög karakterek megjelenítésére alkalmas font készlet:

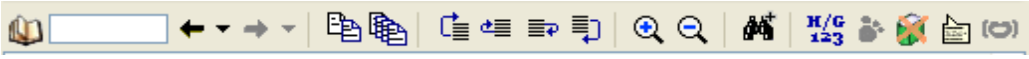
- Galatia SIL
- Palatino Linotype
- TITUS Cyberbit Basic
- Code2000
- MgOpen Canonica
- Vusillus Old Face
- Athena Unicode
- Cardo
- Gentium
- Georgia Greek
- Microsoft Sans Serif
- Tahoma

Görög betűk átírási szabályai:

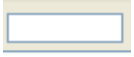
| Görög betű | Görög betű neve | Átírás |
|---|---|---|
| α | Alpha | a |
| β | Béta | b |
| γ | Gamma | g |
| δ | Delta | d |
| ε | Epszilon | e |
| ζ | Dzéta | dz |
| η | Éta | é |
| θ | Théta | th |
| ι | Ióta | i |
| κ | Kappa | k |
| λ | Lambda | l |
| μ | Mű | m |
| ν | Nű | n |
| ξ | Kszí | x |
| ο | Omikron | o |
| π | Pí | p |
| ρ | Rhó | r |
| σ | Szigma | sz |
| ς | Szóvégi szigma | sz |
| τ | Tau | t |
| υ | Üpszilon | ü |
| φ | Phí | ph |

| Görög betű | Görög betű neve | Átírás |
|---|---|---|
| χ | Khí | kh |
| ψ | Pszí | psz |
| ω | Ómega | ó |
| γγ | | ng |
| γκ | | nk |
| γξ | | nx |
| γχ | | nkh |
| ξχ | | kkh |
| αυ | | au |
| ευ | | eu |
| ηυ | | éu |
| ου | | ú |

### ***3.5.5.) Biblia panel eszköztára***



Vers választó


Vers hivatkozás fellapozása

Előző hivatkozás: A gombra klikkelve a Biblia megjelenítő panel az előzőleg meglátogatott verset jeleníti meg.

Előző hivatkozások

Következő hivatkozás

Következő hivatkozások

Másolás: kimásolja a kijelölt szövegrészt a vágólapra

Versek másolása dialógus ablakban

Előző fejezethez lép

Előző vershez lép

Következő vershez lép

Következő fejezethez lép

Fontok méretének növelése

Fontok méretének csökkentése

Haladó keresés a Bibliában: A gombra klikkelve megjelenik a haladó keresés dialógus ablak, amely nagyon hasonló a program jobb oldalán található kereső panelhez.

Ki/bekapcsolja a Strong számok megjelenítését

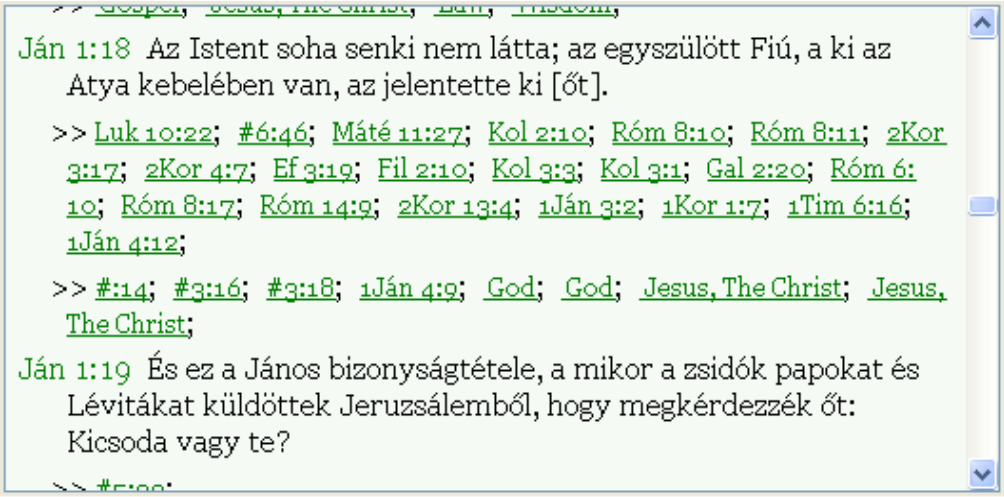
Lábjegyzet kiírásának ki/bekapcsolása

Kereszthivatkozás kiírásának ki/bekapcsolása

Buborék súgó kiírásának ki/bekapcsolása

Kiejtés kiírásának ki/bekapcsolása

## 3.6.) Biblia megjelenítő panelben használható kereszthivatkozások




Kereszthivatkozási rendszerek megmutatják az adott igehelyekkel kapcsolatos más verseket is és bizonyos összefüggéseket a Biblia versei között. A felsorolások a versek alatt találhatóak és az adott szövegre jellemző, a témakörrel kapcsolatos igehelyeket gyűjtik össze. Jól használhatóak az Ige tanulmányozásához.

A programhoz két kereszthivatkozási rendszer telepíthető:

- Károli Gáspár fordítású Biblia alapján készült

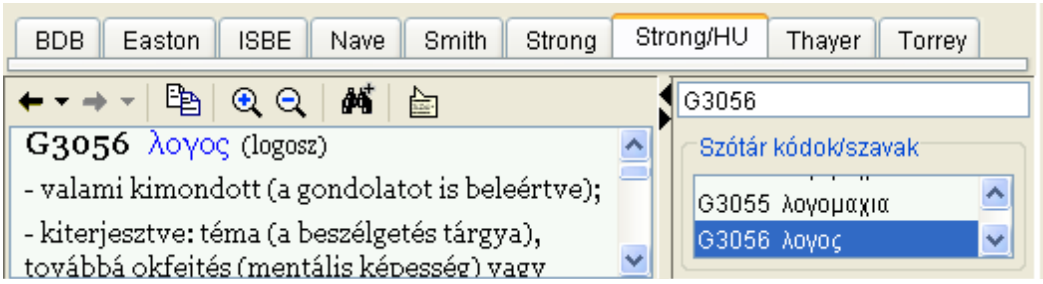
  Több helyen kibővítésre kerültek a kereszthivatkozások, mert voltak olyan bejegyzések, amelyek hivatkoztak valamely versre, de annál a versnél található bejegyzések nem hivatkoztak vissza. Valamint kikerült több, nem létező helyre vonatkozó utalás.

- Nave's lexikon alapján készült

  Ez a modul egy újításnak számít az Interneten.

## 3.7.) Szótár panel

Megjeleníti a telepített szótár modulokat. Minden fül egy-egy szótárt tartalmaz. A szótár panel valamely szóhoz vagy Strong számhoz tartozó definíciók ill. leírások kikeresésére használható.




Egy adott szó vagy Strong szám kereséséhez a szótári témák bekérő mezőbe be kell gépelni a kívánt szót, és a program megkeresi a megfelelő definíciót.

### ***3.7.1.) Szótár panel eszköztára***

Előző hivatkozás

Előző hivatkozások

Következő hivatkozás

Következő hivatkozások

Másolás: kimásolja a kijelölt szövegrészt a vágólapra

Fontok méretének növelése

Fontok méretének csökkentése

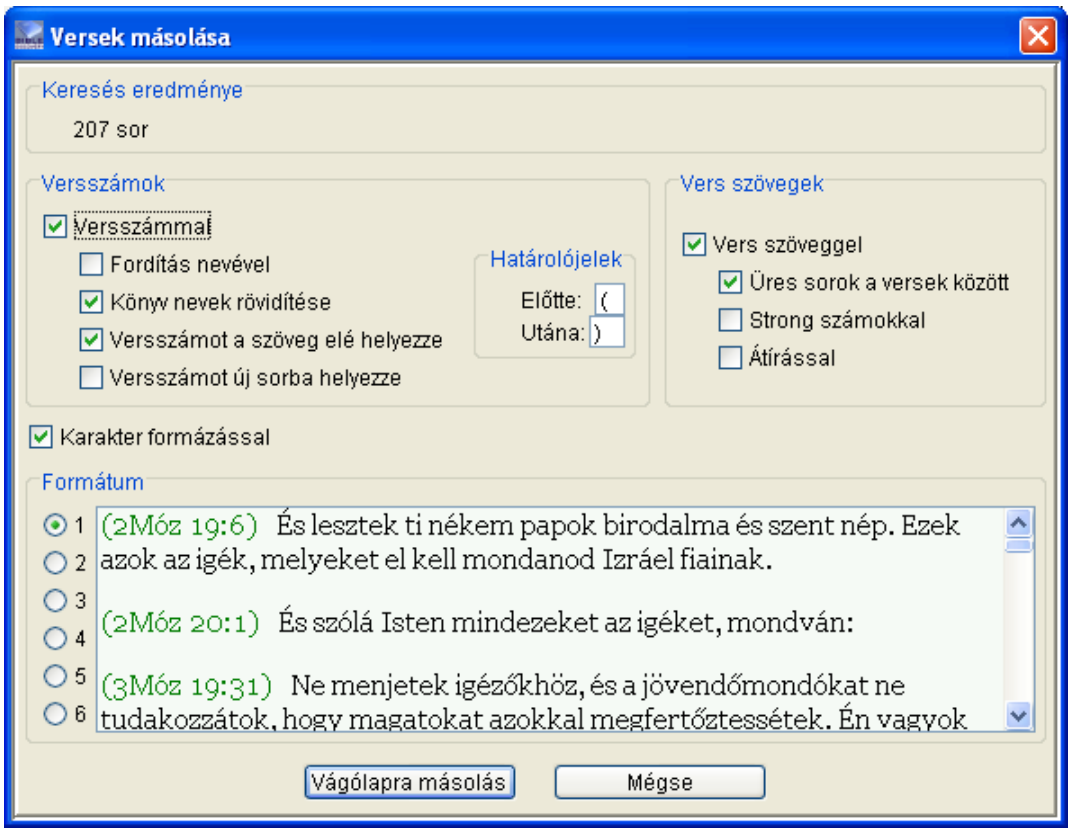
Haladó keresés a szótárban

Buborék súgó kiírásának ki/bekapcsolása

## 3.8.) Vers másoló

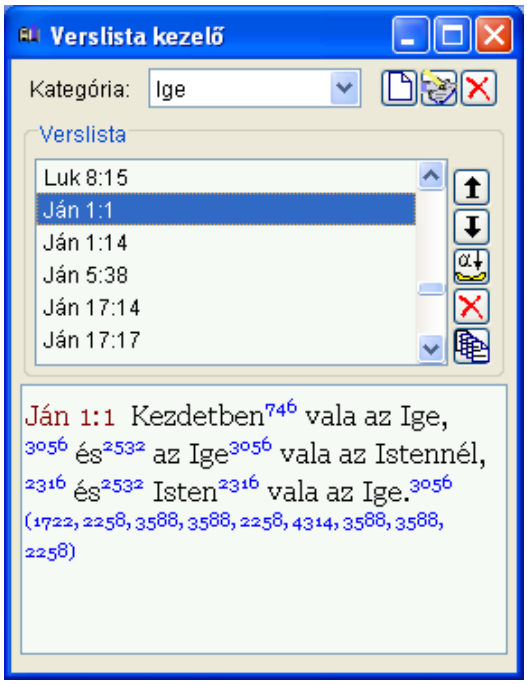
Segítségével személyre szabott formázással vágólapra másolhatók a Biblia versei.

A vágólapra tett szöveget tetszőleges szövegszerkesztőbe illeszthetjük (általában szerkesztés/ beillesztés menüpontból vagy a Ctrl C billentyűkombinációval). A szövegszerkesztőből pedig nyomtatóra nyomtatható a szöveg.




## 3.9.) Verslista kezelő

Kategóriánként verslistákat ill. könyvjelzőket hozhatunk létre. A verslista kezelő ablakban az eltárolt könyvjelzőket lapozhatjuk fel.



## 3.10.) Ógörög-magyar szótár

A CD része lehet a „Strong Ógörög-Magyar Bibliai Szótár” , amely még teológiai és etimológiai lektorálás előtt álló nem végleges változat. A szótár James Strong 1890-es angol nyelvű munkája alapján készült. A fordítása 2005-ben befejeződött. Azóta az ógörög-magyar szótár több megújuláson ment át:

- 2006 októberében az egész szótár futólagos átnézésére (áthallgatására) került sor.
- 2006 novemberében történt a teológiai ellenőrzés első lépése: Kb. 250 szócikk került újra átnézésre.
- Előtte és utána is kisebb javítások is előfordultak
- 2007 márciusában több, mint 500 helyen kibővült a szótár új jelentésekkel a Thayer lexikon alapján, valamint héber szóeredetre való hivatkozás alapján a BDB lexikonból.
- 2007 márciusában formai megújuláson ment át az egész szótár, áttekinthetőbbé, tagoltabbá vált.

## 3.11.) Opciók, beállítások

A program számos opciót, beállítási lehetőséget tartalmaz:

- Kezelőfelület nyelvének megadása: jelenleg a magyar mellett német, angol és román nyelvű lehet a kezelőfelület
- Általános beállítások: az általános font méretet és az Internet böngésző paramétereit lehet megadni
- Biblia panel beállításai
  - Biblia szövegének fontja és színe: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Héber Biblia szövegének fontja és színe: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Görög Biblia szövegének fontja és színe: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Strong számok fontja és színe: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Morfológiai tagok fontja és színe: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Héber kiejtés font és szín: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Görög kiejtés font és szín: általános és egyedi megadási lehetőséggel

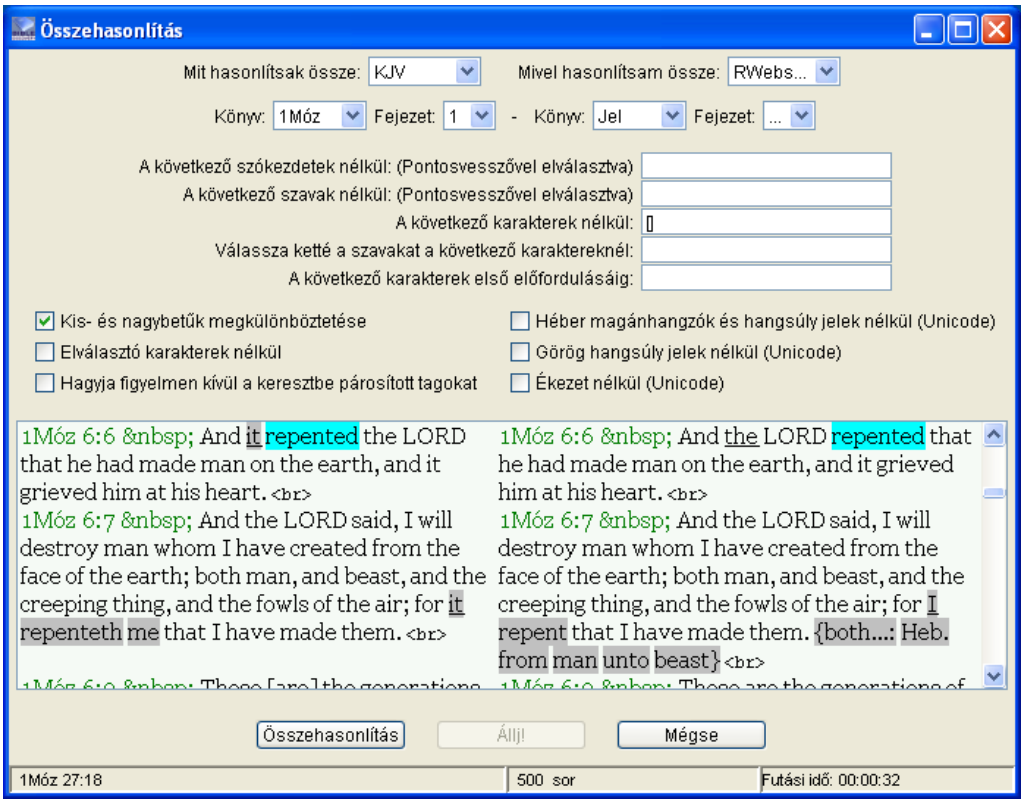
  - Egyéb színbeállítások: vers számának színe, aktuális vers számának színe
  - Adatbázisok láthatósága: dialógus ablakban meghatározható mely telepített modulok szerepeljenek a Biblia megjelenítő panel fülein.
  - Kereszthivatkozás adatbázisok láthatósága: dialógus ablakban meghatározható mely telepített kereszthivatkozás modulok szerepeljenek a Biblia megjelenítő panelben a versek alatt
  - Könyv választó panel megjelenítése: ki és bekapcsolható
  - Strong számok kiírása: ki és bekapcsolható
  - Lábjegyzet kiírása: ki és bekapcsolható
  - Kereszthivatkozások kiírása: ki és bekapcsolható
  - Buborék súgó megjelenítése: ki és bekapcsolható
  - Héber szavak kiejtését is írja ki a versek után: ki és bekapcsolható
  - Héber kiejtés típusa: latin és magyar választási lehetőséggel
  - Görög szavak kiejtését is írja ki a versek után: ki és bekapcsolható
  - Görög szavak kiejtését is írja ki a szavak után: ki és bekapcsolható
  - Görög kiejtés típusa: latin és magyar választási lehetőséggel
- Szótár panel beállításai
  - Sorszámok fontja és színe: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Szótári szó fontja és színe: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Héber szótári szó fontja és színe: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Görög szótári szó fontja és színe: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Héber kiejtés font és szín: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Görög kiejtés font és szín: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Leírás fontja és színe: általános és egyedi megadási lehetőséggel
  - Adatbázisok láthatósága: dialógus ablakban meghatározható mely telepített modulok szerepeljenek a Szótár megjelenítő panel fülein.
  - Héber szavak kiejtését is írja ki: ki és bekapcsolható
  - Héber kiejtés típusa: latin és magyar választási lehetőséggel
  - Görög szavak kiejtését is írja ki: ki és bekapcsolható
  - Görög kiejtés típusa: latin és magyar választási lehetőséggel
  - Szótári szó új sorba kerüljön: ki és bekapcsolható

## 3.12.) Biblia verziók összehasonlítása ablak

A program képes bármely két Biblia verziót összehasonlítani. Beállítható, hogy milyen karaktereket, szavakat, szókezdeteket, elválasztó jeleket hagyjon ki az összehasonlítás során, milyen karakter első előfordulásáig vizsgáljon, kis és nagybetűket megkülönböztesse-e, kihagyja-e a görög és héber hangsúlyjeleket, ékezet nélkül vizsgálódjon-e.

A program meghatározza a különbségeket: szürke hátteret ad a teljesen eltérő szavaknak, kék hátteret a keresztbe láncolt szavaknak (amikor is a szavak előbbre vagy hátrébb vannak a másik verzióhoz képest), és aláhúzza azt a szót, ahol a vizsgálat először talált eltérést a két vers között.

Segítségével meghatározható, hogy két szövegvariáns hol és milyen szavakban tér el egymástól. Érdekes lehet például az Aleppo kódex, a BHS és a WLC héber szövegek összehasonlítása. Vagy a görög Textus Receptus (Stephens/Scrivener) és a Nestle Aland valamelyik verziójának összehasonlítása.




Ezzel a lehetőséggel a program egyedülálló lehetőséget nyújt a különbségek feltárására

a görög, héber tanároknak és a szövegvariánsokkal mélyebb szinten ismerkedőknek.